

# 年末年始のご案内

12月31日(水)・1月1日(木)の営業につきまして  
About our business hours on 31st December, 1st January.

## ● レストラン営業時間 / Business hours

Japanese restaurant

**KIZAHASHI** 日本料理「キザハシ」

	12.31 Wed.	1.1 Thu.
朝食 / Breakfast	7:00~10:00* (*最終入店 / Last entry)	6:45~9:00* (*最終入店 / Last entry)
昼食 / Lunch	11:30~14:30 (L.O.)	
夕食 / Dinner	17:00~21:30 (L.O.20:00)	

※ 完全予約制  
Reservation only

Italian restaurant

**SCALAE** イタリア料理「スカーラエ」

朝食 / Breakfast	7:00~10:00* (*最終入店 / Last entry)
ランチ / Lunch	11:30~14:30 (L.O.)
ディナー / Dinner	17:00~21:30 (L.O.20:30)

Cafe&Bar

**TEA AND BAR** カフェ&バー「ティーアンドバー」

10:00~23:00	Food L.O. 22:00 (Cake L.O. 21:00)
	Drink L.O. 22:30

THE BANQUET STUDIO SEN for New year dishes

おせち 特設会場 1F THE BANQUET STUDIO SEN

〈※ 完全予約制 / Reservation only〉

1.1 Thu. 6:45~9:00\* (\*最終入店 / Last entry)

## ● イベント / Events 〈無料 / Free of charge〉

Toshikoshi Soba (Year-end Buckwheat Noodles)

年越しそば

1F THE BANQUET STUDIO SEN

12.31 Wed. 20:00~22:30 (L.O.22:00)

Iwaizake (New Year's Sake)

祝い酒

1F ロビー / Lobby

1.1 Thu. 9:00~12:00

Shamisen Concert

三味線演奏

1F ロビー 大階段 / Lobby

1.1 Thu.	1.2 Fri.
① 10:00~	① 17:00~
② 17:00~	② 18:00~
③ 18:00~	